

p09 Protokoll zum 06.06.2021

Zeit: 16:00 -18:00 Uhr

online anwesend: Caren, Ulf, Friedrich - ???: Dimos (wir alle haben ihn vermisst)

Leider war die Sitzung geprägt von technischen Problemen, so dass die vorbereiteten Folien nicht alle gezeigt werden konnten und v.a. der Übersetzungstext nicht gemeinsam angesehen werden konnte. Jeder musste sich mit seinem Ausdruck begnügen.

Wegen der vielen technischen Pausen haben wir den Text in p09 nur bis § 31 geschafft. Dabei haben wir die militärische Rangordnung in der Schlachtordnung besprochen.

Die neun athenischen Strategen (der zehnte, Konon, war in Mytilene eingeschlossen und wurde von den 50 Schiffen des Eteonikos dort festgehalten) werden von Xenophon alle namentlich aufgezählt; denn um sie wird es in dem späteren Prozess gehen. Von den Spartanern wird demgegenüber nur der Befehlshaber Kallikratidas (dor. Endung!) genannt.

Die Strategen nehmen mit ihren Kontingenten die Schiffe der Bundesgenossen und die der weniger erfahrenen Taxiarchen und Nauarchen in die Mitte.

10 στρατηγοί: von den 10 Phylen für ein Jahr gewählte Feldherren

10 ταξίαρχοι: von den 10 Phylen gewählte Unterfeldherren

ναύαρχοι (hier werden drei genannt): reiche Athener der Steuerklasse der πεντακοσιομέδιμνοι, die als λειτουργία ein Schiff zu benennen, zu unterhalten und zu trainieren hatten und dann in der Regel auch Befehlshaber ihres Schiffes waren.

Vorbereitung zur nächsten Sitzung:

Bitte wiederholt das bereits Übersetzte und die p09_ Vokabeln. Bitte übersetzt den Rest von p09 zu Ende und schickt mir das Ergebnis bis Freitag zu. Ich bitte darum, dass der Text für die Interlinearversion in sinnvolle syntaktische Einheiten (Kola) getrennt wird.

Wenn Zeit bleibt, lernt bitte die 65 (!) Vokabeln für p10. Das Vokabular geht nun vom Militärischen zur Prozessordnung über. Wenn wir beides gut lernen, ist das die beste Vorbereitung auf die in p11 beginnenden großen Reden des Prozesses.

Nächste Sitzung:

Sa, 12.06., 16:00 Uhr.

Da bei uns allen der Wunsch besteht, dass wir uns mal leibhaftig begegnen, lade ich Euch zu dieser Zeit zu mir nach Hause ein: **Rottkampweg 57** in Barsinghausen-Egestorf. das gilt auch für Dimos!

Wenn das an diesem Samstag noch nicht passt, gebt bitte schnell Bescheid; dann werden wie wie bisher online tagen.

(FH)